



2025-01-09

Die Lichtempfindung kann genau die nämliche sein. Aber das Kind findet doch einen großen Unterschied, denn die Lampenglocke kann es betasten, den Mond aber nicht, um die Lampenglocke kann es herumgehen, um den Mond kann es aber nicht herumgehen.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

The perception of light can precisely be the same. However, the child notices a big difference, because he can touch the lamp instead of the moon; he can go around the lamp, but not around the moon.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

孩子对这光线的感知也正是一致的。但他发现了一个很大的区别，就是他可以触摸到那盏灯，但不能触摸到月亮；他可以在灯的周围走动，但无法绕着月亮行走。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室